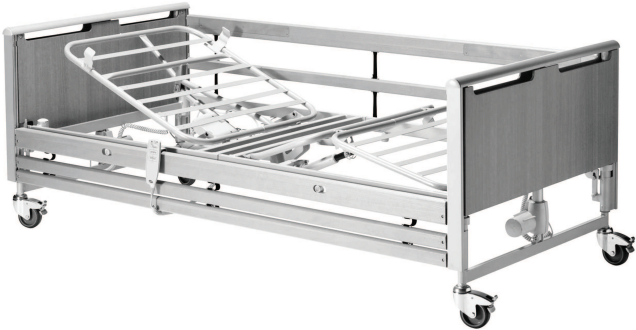


Invacare® Etude Plus

fr Lit

Manuel d'utilisation



Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit. AVANT d'utiliser ce produit, vous DEVEZ lire ce manuel et le conserver pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.



Yes, you can.®

Sommaire

1 Généralités	3
1.1 Introduction	3
1.1.1 Symboles figurant dans ce document	3
1.2 Utilisation prévue	3
1.2.1 Utilisateur du produit	4
1.3 Durée de vie	4
1.4 Conformité	4
1.4.1 Normes spécifiques au produit	4
1.5 Informations de garantie	4
1.6 Limitation de responsabilité	4
2 Sécurité	5
2.1 Informations générales de sécurité	5
2.2 Matelas	6
2.3 Informations de sécurité relatives aux interférences électromagnétiques	7
2.4 Étiquettes et symboles figurant sur le produit	7
2.4.1 Autocollant d'identification	7
2.4.2 Autres autocollants	8
3 Mise en place	9
3.1 Informations générales de sécurité	9
3.2 Pièces principales du lit	9
3.2.1 Autres éléments	9
3.3 Montage du lit	9
3.3.1 Fixation des autocollants	10
3.4 Unité centrale	10
3.5 Câblage	10
3.6 Installation des barrières	11
3.6.1 Barrière Scala 2	11
3.6.2 Barrière latérale Britt V et Line	11
3.7 Installation de l'extension de plan de couchage	12
3.8 Démontage du lit	13
4 Fonctionnement du lit	14
4.1 Informations générales de sécurité	14
4.1.1 Positions basses	14
4.1.2 Cale matelas	14
4.2 Télécommande	14
4.2.1 Fonction de verrouillage	14
4.3 Roulettes et freins	15
4.3.1 Frein de roulette	15
4.4 Utilisation des barrières	15
4.4.1 Utilisation de la barrière Scala 2	15
4.4.2 Barrières latérales Britt V et Line	16
4.5 Potence	16
4.5.1 Installation de la potence	16
4.5.2 Réglage de la hauteur de la poignée	16
4.6 Réglage de la section jambes	17
4.7 Positions d'urgence	17
4.7.1 Déverrouillage d'urgence d'une section du plan de couchage	17
4.8 Transport et stockage	17
5 Options et accessoires	18
5.1 Liste des options disponibles	18
5.2 Supports de fixation pour le transport	19
6 Maintenance	20
6.1 Informations de maintenance générales	20
6.2 Vérifications quotidiennes	20
6.3 Informations générales sur l'entretien	20
6.3.1 Liste de contrôle de maintenance	20
Points de contrôle	20
6.4 Inspection après changement de place - Préparation pour un nouvel utilisateur	21
6.4.1 Liste de contrôle - Après changement de place	21
6.5 Nettoyage et désinfection	21
6.5.1 Informations générales de sécurité	21
6.5.2 Fréquence de nettoyage	21
6.5.3 Nettoyage du produit à la main	21
6.5.4 Instructions de désinfection	22
6.6 Lubrification	22
7 Après utilisation	23
7.1 Mise au rebut	23
7.2 Reconditionnement	23
8 Dépannage	24
8.1 Dépannage du système électrique	24
9 Caractéristiques techniques	25
9.1 Matériaux	25
9.2 Dimensions du lit	25
9.3 Poids	25
9.4 Tailles de matelas	26
9.5 Conditions ambiantes	26
9.6 Caractéristiques électriques	26
10 Compatibilité électromagnétique	27
10.1 Informations relatives aux interférences électromagnétiques	27
10.2 Émissions électromagnétiques	27
10.3 Immunité électromagnétique	27
10.3.1 Spécifications des tests CEM	29

1 Généralités

1.1 Introduction

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les instructions de sécurité.

Utilisez ce produit uniquement si vous avez lu et compris ce manuel. Consultez un professionnel de santé qui connaît votre état de santé et clarifiez toute question concernant l'utilisation correcte et le réglage nécessaire auprès du professionnel de santé.

Veillez noter que certaines sections du présent document peuvent ne pas s'appliquer à votre produit, étant donné que le document concerne tous les modèles disponibles (à la date d'impression). Sauf mention contraire, chaque section de ce document se rapporte à tous les modèles du produit.

Les modèles et les configurations disponibles dans votre pays sont répertoriés dans les documents de vente spécifiques au pays.

Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis.

Avant de lire ce document, assurez-vous de disposer de la version la plus récente. Cette version est disponible au format PDF sur le site Internet d'Invacare.

Les versions précédentes du produit peuvent ne pas être décrites dans la révision actuelle de ce manuel. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter Invacare.

Si la taille des caractères de la version imprimée du document vous semble trop difficile à lire, vous pouvez télécharger la version PDF sur le site Internet. Vous pourrez alors ajuster la taille des caractères à l'écran pour améliorer votre confort visuel.

Pour obtenir plus d'informations sur le produit, comme les avis de sécurité ou les rappels du produit, contactez votre distributeur Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

En cas d'incident grave avec le produit, vous devez en informer le fabricant et l'autorité compétente de votre pays.

1.1.1 Symboles figurant dans ce document

Les symboles et mots d'avertissement utilisés dans le présent document s'appliquent aux risques ou aux pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous aux informations ci-dessous pour la définition des symboles d'avertissement.



AVERTISSEMENT !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait provoquer des blessures légères.



AVIS !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.



Astuces et recommandations

Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.

Autres symboles

(Ne s'applique pas à tous les manuels)



Personne responsable au Royaume-Uni

Indique si un produit n'est pas fabriqué au Royaume-Uni.



Triman

Indique les règles de recyclage et de tri (uniquement pour la France).

1.2 Utilisation prévue

Le lit médicalisé est à commande électrique, réglable en hauteur et dispose d'une surface de support profilée conçue pour être utilisée avec un matelas. Les lits médicalisés sont conçus pour aider le patient et ils sont utilisés pour l'atténuation, le soulagement ou le rétablissement de certains problèmes de santé. Le lit médicalisé aide également les aidants et améliore leur environnement de travail.

Le lit médicalisé est destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- *Environnement d'application 3* – milieu médical pour les soins à long terme où une supervision et une surveillance médicales sont fournies, le cas échéant, et où de l'équipement médical électrique peut être utilisé pour des procédures médicales visant à maintenir ou à améliorer l'état des patients.
- *Environnement d'application 4* – milieu où des soins à domicile sont prodigués et pour lesquels de l'équipement médical électrique est nécessaire afin d'aider ou de soulager les patients souffrant d'une blessure, d'un handicap ou d'une maladie.

Utilisateurs prévus

Personne souffrant d'un problème de santé qui nécessite des soins au lit.

Indications

Le lit est destiné à des utilisateurs adultes, d'une taille supérieure ou égale à 146 cm, d'un poids supérieur ou égal à 40 kg et d'un indice de masse corporelle (IMC) supérieur ou égal à 17.

Ce lit est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.

Le poids maximal de l'utilisateur est de 145 kg et la charge maximale d'utilisation est de 180 kg.

Contre-indications

Ce lit n'est pas destiné au transport du patient. Il peut être déplacé dans une pièce lorsqu'un utilisateur est dans le lit. Les roulettes peuvent être verrouillées.

Ce lit n'est pas destiné aux personnes ayant un handicap psychosocial.

**AVERTISSEMENT !**

Toute autre utilisation inexacte pourrait entraîner des situations dangereuses.

Invacare ne peut être tenue responsable en cas d'utilisation, de modification ou de montage du produit ne respectant pas les instructions mentionnées dans le présent manuel d'utilisation.

1.2.1 Utilisateur du produit

Ce produit est conçu pour être utilisé par un professionnel de santé ou un particulier ayant été formé à cet effet.

La télécommande peut également être utilisée par l'occupant du lit.

1.3 Durée de vie

La durée de vie attendue de ce produit est de cinq ans lorsqu'il est utilisé quotidiennement et dans le respect des consignes de sécurité, des intervalles de maintenance et avec une utilisation correcte, comme indiqué dans le présent manuel. La durée de vie réelle peut varier selon la fréquence et l'intensité d'utilisation du compresseur.

1.4 Conformité

La qualité est un élément fondamental du fonctionnement de notre entreprise, qui travaille conformément à la norme ISO 13485.

Ce produit porte le label CE et est conforme à la Réglementation sur les dispositifs médicaux de classe I 2017/745.

Ce produit porte le label UKCA et est conforme à la loi du Royaume-Uni « Part II UK MDR 2002 » (telle qu'amendée) Classe I.

Nous nous efforçons en permanence de réduire au minimum notre impact sur l'environnement, à l'échelle locale et mondiale.

Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.

Nous respectons la législation en vigueur en matière d'environnement, notamment, les directives DEEE et RoHS.

1.4.1 Normes spécifiques au produit

Les tests effectués ont démontré que le produit était conforme à la norme EN 60601-2-52 (Exigences particulières de sécurité de base et de performances essentielles des lits médicaux) et à toutes les normes connexes.

Pour des informations complémentaires sur les normes et réglementations locales, contactez un représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

1.5 Informations de garantie

Nous fournissons une garantie fabricant pour le produit, conformément à nos conditions générales de vente en vigueur dans les différents pays.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées qu'au fournisseur auprès duquel le produit a été obtenu.

1.6 Limitation de responsabilité

Invacare décline toute responsabilité en cas de dommage lié à :

- un non respect du manuel d'utilisation,
- une utilisation incorrecte,
- l'usure normale,
- un assemblage ou montage incorrect par l'acheteur ou des tiers,
- des modifications techniques,
- des modifications non autorisées et/ou l'utilisation de pièces détachées inadaptées.

2 Sécurité

2.1 Informations générales de sécurité

Cette section du manuel fournit des informations de sécurité générales en rapport avec votre produit. Pour des informations de sécurité spécifiques, reportez-vous à la section correspondante du manuel et aux procédures indiquées dans cette section.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages

- N'utilisez pas ce produit ni aucun autre équipement disponible en option sans avoir lu et compris entièrement les présentes instructions et toute autre documentation d'instructions supplémentaire, telle que les manuels d'utilisation ou les fiches d'instructions fournis avec ce produit ou avec l'équipement en option. Si vous ne comprenez pas les avertissements, mises en garde ou instructions, contactez un professionnel de santé, un fournisseur Invacare ou un technicien qualifié avant d'utiliser ce produit.
- N'effectuez aucune modification ou transformation non autorisée du produit.



AVERTISSEMENT !

Risque de coincement/suffocation

Il est possible de rester coincé entre le plan de couchage, une barrière et le panneau du lit ou entre les pièces mobiles et les objets placés à proximité du lit, ou de suffoquer.

- Le lit ne doit pas être utilisé par des personnes âgées de moins de 12 ans, ni par des personnes dont la taille est inférieure ou égale à celle d'un enfant de 12 ans.
- Le lit, associé aux barrières, ne doit pas être utilisé par des personnes mesurant moins de 146 cm, pesant moins de 40 kg ou dont l'indice de masse corporelle (IMC) est inférieur à 17.
- Compte tenu de la compression du matelas, les risques augmentent avec le temps. Vérifiez régulièrement les espaces entre le lit, le matelas et/ou la barrière. Remplacez le matelas si les espaces représentent un risque de coincement.



AVERTISSEMENT !

Risque de glissement entre les barrières

Le lit est conforme à toutes les exigences relatives aux distances maximales. Cependant, il est possible que les personnes de petite taille glissent entre les barrières ou entre la barrière et le plan de couchage.

- Soyez particulièrement vigilant si le lit est utilisé par des personnes de petite taille.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages

Une manipulation inappropriée des câbles, des branchements incorrects et l'utilisation d'équipements non autorisés peuvent provoquer un choc électrique et une défaillance du produit.

- Les câbles du produit ne doivent pas être entortillés, cisailés ou endommagés d'une manière quelconque.
- Assurez-vous qu'aucun câble n'est coincé ou endommagé lors de l'utilisation du produit.
- Avant de déplacer le lit, débranchez la fiche du secteur.
- Assurez-vous que le câblage et les branchements sont corrects.
- N'utilisez pas d'équipements non autorisés.



AVERTISSEMENT !

Risque de basculement, d'enchevêtrement ou de strangulation

L'acheminement inadéquat des câbles comporte un risque de basculement, d'enchevêtrement ou de strangulation.

- Vérifiez que tous les câbles sont correctement installés et fixés.
- Vérifier qu'il n'y a pas de boucle d'excédent de câble dépassant du produit.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages

Les sources d'inflammation peuvent provoquer des brûlures ou un incendie.

- Le lit doit être placé à une distance de sécurité suffisante des sources d'inflammation possibles (chauffage, foyer, etc.)
- Le patient et les tierces-personnes ne doivent pas fumer lorsque le lit est utilisé ou actionné.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages

Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage lors de l'utilisation du produit :

- Une surveillance étroite s'impose lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants ou d'animaux de compagnie.
- Ne laissez jamais des enfants jouer avec le produit.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages

Une application et/ou une répartition incorrecte du poids peut entraîner des blessures ou des dommages.

- Évitez les charges aux extrémités.
- Les pièces mobiles ne doivent être actionnées qu'une fois que l'utilisateur est correctement et allongé en toute sécurité.
- Ne pas dépasser la charge maximum admissible, car le lit pourrait être endommagé ou basculer.

**ATTENTION !**

- Lorsqu'une personne entre dans le lit ou en sort, baissez toujours le lit à une hauteur appropriée. Pour aller ou sortir du lit, la section dossier du plan de couchage peut être utilisée pour aider à positionner le dos d'une personne dans une position plus assise. La section dossier du plan de couchage n'est pas destinée à soutenir et/ou à élever tout le corps d'une personne. Assurez-vous que le patient soit allongé, son dos au centre de la section du dossier. Pendant que la section du dossier est relevée, le poids maximum autorisé pour la section dossier est de 45 % de la charge de charge maximum admissible.
- Mettez toujours le lit en position la plus basse lorsqu'une personne est laissée sans surveillance.
- Assurez-vous qu'aucun objet en dessous et au-dessus du lit, ou près de celui-ci, comme des meubles, des fenêtres ou un lève-patient, n'entrave le réglage de la hauteur.

**ATTENTION !**

Des accessoires et/ou pièces en option non originaux ou inadaptés peuvent affecter le fonctionnement et la sécurité du produit.

- Utilisez uniquement des accessoires et/ou pièces en option d'origine pour le produit utilisé.
- Du fait de différences régionales, vous devez vous reporter au catalogue ou au site Internet Invacare de votre pays pour connaître les accessoires et/ou pièces en option qui sont disponibles ; vous pouvez également contacter un représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

**ATTENTION !****Risque de blessures ou de dommages**

Les composants du produit peuvent devenir brûlants en cas d'exposition au soleil ou à d'autres sources de chaleur.

- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées.
- Éloignez le produit des sources de chaleur.

**ATTENTION !**

Il existe un risque de se coincer les doigts dans les pièces mobiles du lit.

- Faites attention à vos doigts.

**AVIS !**

Le lit ne comporte pas de sectionneur (interrupteur principal). Si la déconnexion électrique du lit est nécessaire, débranchez-le de la prise secteur.

- Placez toujours le lit de sorte qu'il soit facile de débrancher le lit de la prise secteur.

**AVIS !**

L'accumulation de peluches, de poussières et d'autres saletés risque de nuire au fonctionnement du produit.

- Veillez à ce que le produit reste toujours propre.

2.2 Matelas

**AVIS !**

- Une évaluation des risques doit toujours être réalisée par un professionnel avant l'utilisation d'un matelas avec un lit Invacare, afin d'évaluer sa compatibilité et sa sécurité d'utilisation avec le lit. Une attention particulière doit être portée avant l'utilisation d'un matelas Dynamic.
- Si vous avez des doutes concernant l'utilisation de votre lit Invacare avec un matelas, contactez votre fournisseur Invacare pour obtenir des conseils.

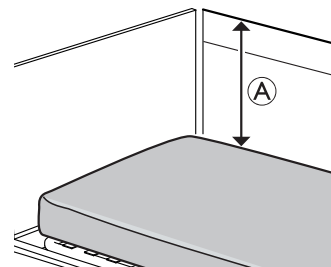
**AVERTISSEMENT !****Aspects de sécurité concernant la combinaison des barrières et des matelas :**

Afin d'utiliser le lit dans des conditions de sécurité optimales lorsque des barrières sont utilisées, il est important de respecter les mesures minimale et maximale relatives au matelas.

- Pour plus d'informations sur les mesures correctes du matelas, consultez le tableau du chapitre 9 *Caractéristiques techniques*, à la page 25.

**AVERTISSEMENT!****Risque de coincement et/ou de suffocation**

- L'utilisateur risque de se coincer et/ou de suffoquer, si l'espacement horizontal entre le bord du matelas et la barrière est trop important. Respectez la largeur et la longueur minimales requises pour le matelas selon le type de barrière utilisée, comme indiqué dans le tableau du chapitre 9 *Caractéristiques techniques*, à la page 25.
- Notez que le risque est accru en cas d'utilisation d'un matelas très épais ou mou (à faible densité), ou les deux ensemble.
- Assurez-vous que le matelas soit centré, tant en longueur qu'en largeur, avec les sections mobiles du plan de couchage.



**AVERTISSEMENT !****Risque de chute**

L'utilisateur risque de tomber et de se blesser gravement si la distance verticale $\text{\textcircled{A}}$ entre le haut du matelas et le bord de la barrière/le panneau du lit est trop courte. Reportez-vous à l'illustration ci-dessus.

- Respectez toujours une distance minimale $\text{\textcircled{A}}$ de 22 cm.
- Respectez la hauteur maximale pour le matelas lorsqu'il est utilisé avec une barrière, comme indiqué dans le tableau du chapitre 9 *Caractéristiques techniques, à la page 25.*

2.3 Informations de sécurité relatives aux interférences électromagnétiques

**AVERTISSEMENT !****Risque de dysfonctionnement dû aux interférences électromagnétiques**

Des interférences électromagnétiques peuvent se produire entre ce produit et d'autres équipements électriques et affecter les fonctions de réglage électrique de ce produit. Pour prévenir, réduire ou éliminer ces interférences électromagnétiques :

- Veillez à utiliser uniquement des câbles, accessoires et/ou pièces en option et pièces de rechange d'origine, afin de ne pas accroître les émissions électromagnétiques, ni réduire l'immunité électromagnétique de ce produit.
- N'utilisez aucun équipement de communication portable à fréquences radioélectriques (RF) à moins de 30 cm d'une partie quelconque de ce produit (câbles compris).
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'un équipement chirurgical actif à haute fréquence, ni d'une salle d'imagerie à résonance magnétique avec blindage RF, où l'intensité des perturbations électromagnétiques est élevée.
- En cas de perturbations, augmentez la distance entre ce produit et l'autre équipement ou mettez ce dernier hors tension.
- Reportez-vous aux informations détaillées et suivez les instructions du chapitre 10 *Compatibilité électromagnétique, à la page 27*

**AVERTISSEMENT !****Risque de dysfonctionnement dû aux interférences électromagnétiques**

Ce lit ne doit pas être utilisé contre ou sur d'autres équipements électriques, hormis comme précisé ci-après, au risque de générer un dysfonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, il est indispensable d'inspecter rigoureusement le lit et l'autre équipement afin de vérifier qu'ils fonctionnent normalement.






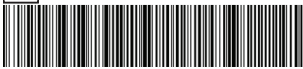












Le présent lit peut s'utiliser avec des accessoires et/ou des pièces en option qui sont agréés par Invacare et avec un équipement électrique médical relié au cœur (par voie intracardiaque) ou aux vaisseaux sanguins (par voie intravasculaire), sous réserve de respecter les points suivants :

- L'équipement médical électrique ne doit pas être fixé aux accessoires et/ou pièces en option métalliques du lit, tels que des barrières, une potence, la tige du dispositif de goutte à goutte, les panneaux du lit, etc.
- Le cordon d'alimentation de l'équipement médical électrique doit être tenu éloigné des accessoires et/ou pièces en option ou de toute pièce mobile du lit.

2.4 Étiquettes et symboles figurant sur le produit

2.4.1 Autocollant d'identification

L'autocollant d'identification fournit les informations principales concernant le produit, notamment les caractéristiques techniques.

 Invacare Portugal, Lda Rua Estrada Velha 949 4465-784 Leça do Balio Portugal		 YYYY-MM	 MD	 UK	 CE
REF	XXXXXX XXXXX_XX	XXX XXX XX XX XX X	XXX XXX XX XX XX X	XXX XXX XX XX XX X	XXX XXX XX XX XX X
SN	XXXXXXXXXXXXXX				
UDI					
 Product name		 = xxx kg	 = xxx kg		
 SN	Numéro de série				
 REF	Numéro de référence				
 UDI	Identifiant unique des dispositifs				
	Fabricant				
	Date de fabrication				
 MD	Dispositif médical				
 	Poids maximal de l'utilisateur				

	Température Charge maximale d'utilisation
	Équipement de classe II
	Pièce appliquée de type B
	Conforme DEEE
	Conformité européenne
	Conformité R.-U. évaluée

Abréviations utilisées dans les caractéristiques techniques :

- lin = Intensité en entrée
- Uin = Tension en entrée
- Int. = Intermittence
- AC = Courant alternatif
- Max = maximum
- Min = minute

Pour plus d'informations sur les caractéristiques techniques, reportez-vous au chapitre 9 *Caractéristiques techniques*, à la page 25.

2.4.2 Autres autocollants

Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit et suivez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.	
	Définition de la taille min. poids, hauteur min. et indice de masse corporelle min. d'un utilisateur adulte. Reportez-vous à la section 1.2 <i>Utilisation prévue</i> , à la page 3.
	Consultez le manuel d'utilisation pour connaître les dimensions de matelas appropriées. Reportez-vous à la section 9 <i>Caractéristiques techniques</i> , à la page 25.

	Poids total du produit avec application de la charge maximale d'utilisation
	Limite de température
	Limite d'humidité

	Limite de pression atmosphérique
	Conditions de transport et de stockage
	Conditions d'utilisation

Indique les zones présentant un risque accru de pincement des pieds sur les côtés inférieurs des panneaux du lit, près des roulettes.

Reportez-vous à la section 4.1.1 *Positions basses*, à la page 14.

(Uniquement présent sur les versions basses du produit)

Indique les pièces amovibles d'un poids supérieur à 20 kg.

Voir 9 *Caractéristiques techniques*, à la page 25

(Ne figure pas sur toutes les versions du produit)

Autocollant apposé sur les barrières prenant les 3/4 de la longueur du lit

Indique l'espace maximum entre la barrière et le panneau de tête de lit.

Consultez les instructions de montage dans ce manuel ou les instructions fournies avec la barrière.

3 Mise en place

3.1 Informations générales de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages

Des éléments endommagés peuvent affecter la sécurité du produit.

- Vérifiez l'absence de dommages dus au transport sur toutes les pièces avant utilisation.
- En cas de dommage, n'utilisez pas le produit et contactez votre fournisseur Invacare pour plus d'informations à ce sujet.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommage matériel

Le montage du lit et l'installation des accessoires et/ou des pièces en option doivent exclusivement être effectués par un technicien qualifié ou par une personne ayant reçu une formation adéquate.

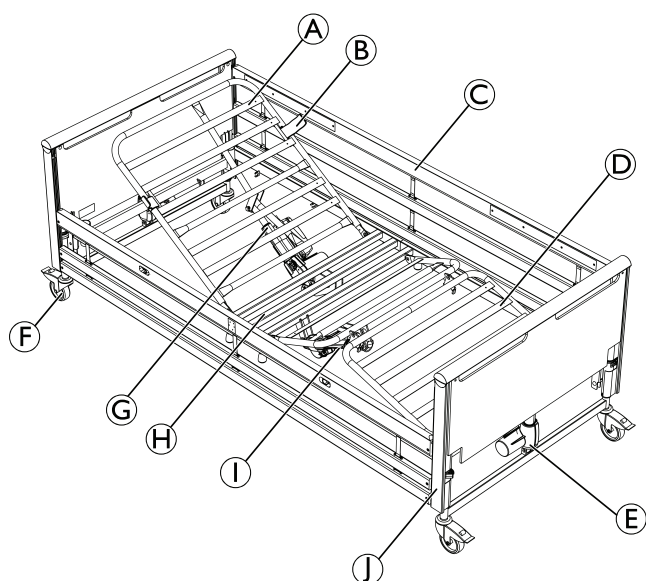
- Suivez attentivement les instructions. Si vous avez des questions concernant le montage, contactez votre fournisseur Invacare.
- L'équipement électrique du lit ne doit pas être démonté ni associé à d'autres appareils électriques.
- Après chaque montage, vérifiez que tous les raccords sont bien serrés et que toutes les pièces fonctionnent correctement.



AVIS !

- Pour éviter la formation de condensation, le lit ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas atteint sa température d'utilisation. Reportez-vous à la section 9 *Caractéristiques techniques*, à la page 25.

3.2 Pièces principales du lit



- Ⓐ Plan de couchage, relève-buste
- Ⓑ Cale matelas, 4 pièces
- Ⓒ Barrières latérales (bois ou acier), 2 pièces
- Ⓓ Plan de couchage, partie pieds

- Ⓔ Moteur du panneau
- Ⓕ Roulettes, 4 pièces
- Ⓖ Moteur du relève-buste
- Ⓗ Moteur du relève-jambes
- Ⓙ Panneaux de lit, 2 pièces
- Ⓚ Télécommande (non représentée sur l'illustration)

En option

- Ⓛ Extension de plan de couchage (10 ou 20 cm)
Potence
Supports de fixation pour le transport



Les barrières latérales peuvent ne pas faire partie de la configuration. Pour plus d'informations sur les barrières latérales et les autres options, contactez votre représentant Invacare.

3.2.1 Autres éléments

Les éléments suivants sont également fournis à la livraison :

Pièce	Quantité
Manuel d'utilisation	1
Étiquette de coincement	4

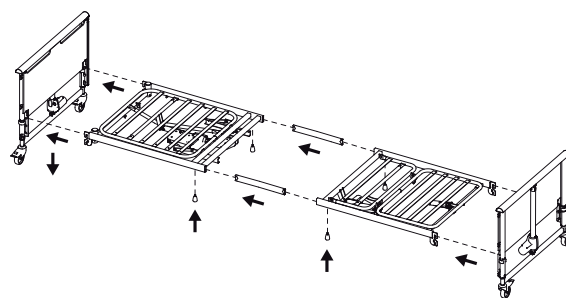
3.3 Montage du lit



AVERTISSEMENT !

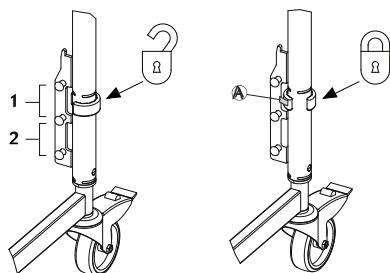
- Après chaque montage, vérifiez que tous les ferrures soient correctement serrés et que la fonction de toutes les pièces soit donnée.

Plan de couchage



1. Insérez les deux tiges dans la partie tête du plan de couchage. Les tiges doivent être placées de manière à ce que l'une d'entre elles dépasse plus du tube latéral que l'autre.
2. Serrez légèrement les deux vis moletées.
3. Poussez la partie pieds du plan de couchage contre les deux tiges.
4. Serrez à l'aide de deux vis moletées.
5. Serrez complètement les deux vis moletées situées dans la partie tête du cadre.
6. Tournez les quatre supports du plan de couchage vers le haut.
7. Tournez la poignée de la section jambes vers le haut.

8. Appuyez sur le support **A** des bagues de verrouillage* et mettez les bagues de verrouillage situées sur les panneaux du lit en position « ouverte ».

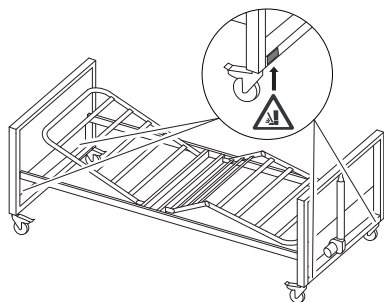


9. Insérez le plan de couchage dans les panneaux du lit en le poussant fermement.
10. Assurez-vous que les panneaux du lit sont à la même hauteur. Il est possible de mettre le lit en position haute (1) ou en position basse (2).
11. Mettez les bagues de verrouillage en position « fermée ».

* Les bagues de verrouillage permettent d'éviter que le plan de couchage ne se détache accidentellement des panneaux du lit.

3.3.1 Fixation des autocollants

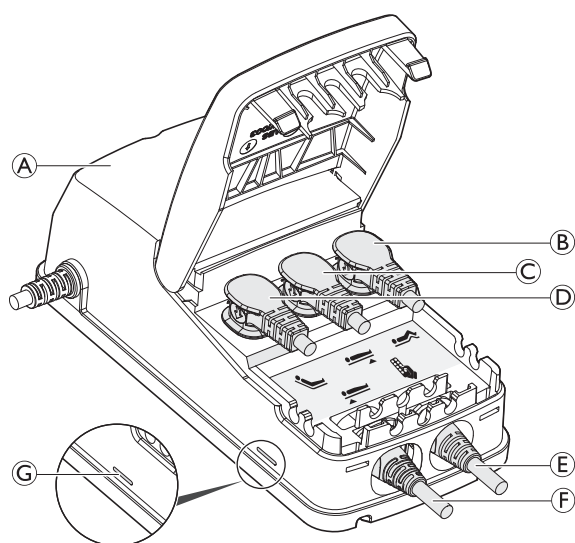
(version basse uniquement)



1. Placez les quatre autocollants d'avertissement de serrage du pied (fournis séparément) sur les côtés inférieurs des panneaux du lit, près des roulettes.

3.4 Unité centrale

L'unité centrale est fixée au moteur de cuisse.



L'unité centrale **A** comporte une étiquette sur laquelle figurent les symboles indiquant l'emplacement où la fiche des moteurs doit être branchée.

- Moteur de la section cuisses **B**.
- Moteur du panneau, pied du lit **C**.

- Moteur du relève-buste **D**
- Télécommande **E**
- Moteur du panneau, tête du lit **F**

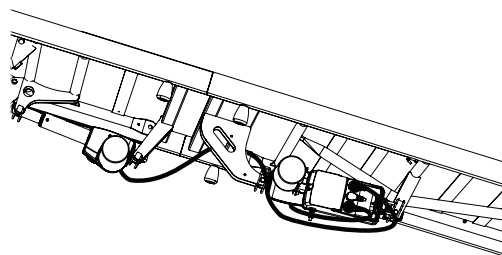
ⓘ L'unité centrale est équipée d'une DEL verte **G** qui indique qu'elle est branchée à l'alimentation secteur. Lorsqu'elle est branchée au secteur, la DEL verte **G** est allumée.

3.5 Câblage

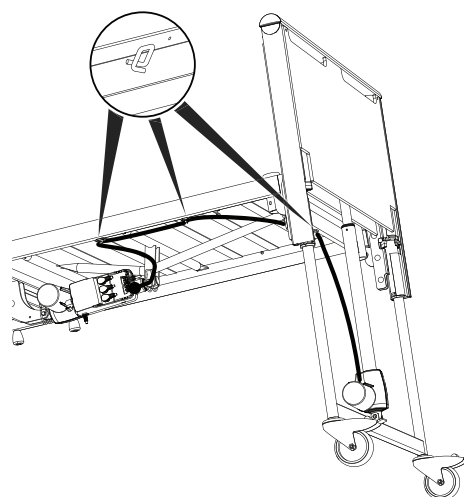
! **AVIS !**
— Les câbles doivent être placés de manière à ne pas toucher le sol et à ne pas bloquer les roulettes.

Afin de ne pas risquer d'endommager les câbles lorsque les moteurs fonctionnent, suivez les instructions ci-dessous.

1. Détachez tous les clips de verrouillage préinstallés.
2. Vérifiez les étiquettes sur les câbles du moteur Hi/Lo (ceux enroulés) et branchez les câbles sur le moteur de panneau du lit correspondant (tête ou pied).
3. Remettez et fermez les clips de verrouillage des moteurs et assurez-vous que les câbles soient attachés.
4. Branchez le câble d'alimentation à la prise de courant.
5. Relevez le lit dans sa position la plus haute.
6. Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
7. Faites passer le câble du moteur des cuisses à travers l'ouverture du support du moteur du relève-buste puis branchez-le au moteur.

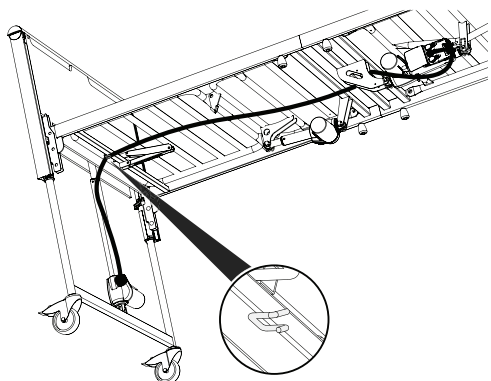


8. Remettez et fermez les clips de verrouillage des moteurs et assurez-vous que les câbles soient attachés.
9. Faites passer le câble du moteur Hi/Lo de la tête à travers les crochets du cadre sur le côté du lit et l'extrémité de la partie enroulée sur le crochet du panneau du lit.

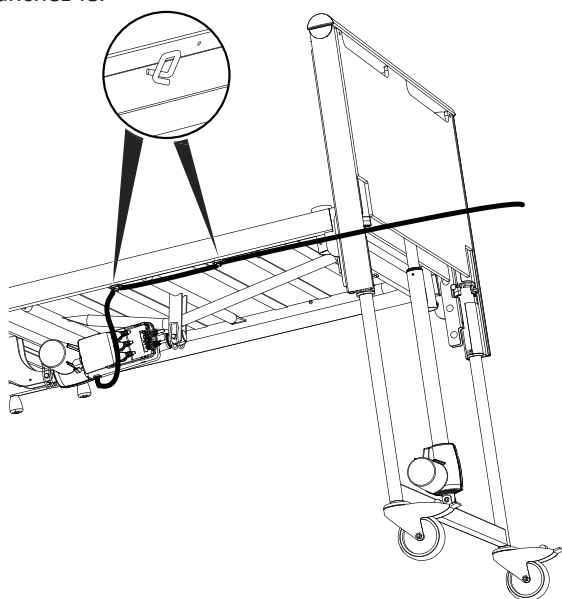


10. Débranchez le câble du moteur Hi/Lo du pied de l'unité centrale, guidez-le à travers l'ouverture du support du moteur du relève-buste et branchez-le à nouveau.

11. Placez le milieu de la partie enroulée du câble moteur Hi/Lo du pied sur le crochet situé sur le panneau du lit.



12. Faites passer le câble d'alimentation à travers les crochets du cadre sur le côté du lit jusqu'à la prise de courant et branchez-le.



13. Avant la mise en service du lit, vérifiez que toutes les pièces fonctionnent correctement et qu'aucun câble de moteur ne traîne au sol ou n'est pincé lors du déplacement des différentes parties du lit.

3.6 Installation des barrières



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure corporelle

Il existe des risques de coincement ou de pincement lors du montage ou du démontage de la barrière.

- Faites attention à vos doigts.
- Suivez attentivement les instructions.
- Après chaque montage, vérifiez que tous les raccords sont bien serrés et que la barrière fonctionne correctement.

Barrières amovibles sur 3/4 de la longueur du lit



AVERTISSEMENT!

Risque de coincement du patient

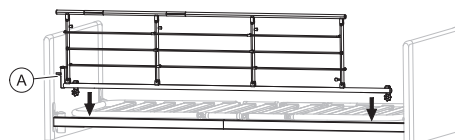
Il est possible de rester coincé entre le plan de couchage, une barrière et le panneau du lit, ou de suffoquer.

- Lorsque vous utilisez des barrières amovibles, vous devez vous assurer que la distance entre le panneau du lit et le bord supérieur de la poignée de la barrière est inférieure à 6 cm côté tête et supérieure à 32 cm côté pied du lit.

3.6.1 Barrière Scala 2

Montage de la barrière

1.

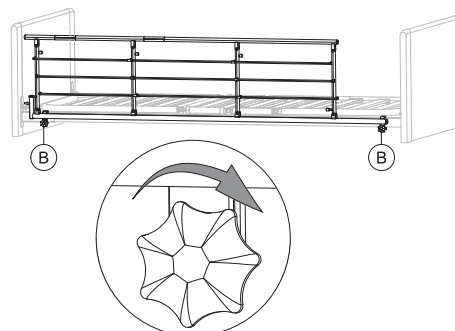


Placez la barrière au-dessus du cadre avec le système de déverrouillage **A** côté tête du lit.



Les fourches de la barrière doivent être installées conformément aux instructions de montage de la barrière choisie.

2.



Serrez les vis à molette **B** pour fixer la barrière au cadre. Assurez-vous qu'elle est stable et correctement serrée.

Démontage de la barrière

1. Desserrez les deux vis à molette **B**, puis retirez la barrière.

3.6.2 Barrière latérale Britt V et Line



AVERTISSEMENT !

Risque de coincement/suffocation

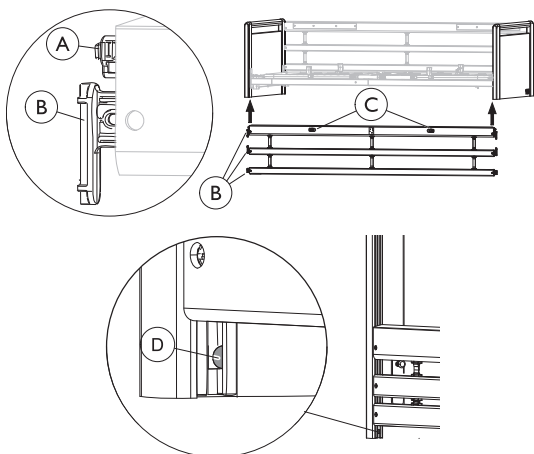
L'utilisateur risque de se coincer ou de tomber du lit si la barrière n'est pas correctement montée ou si elle est endommagée.

- Assurez-vous que tous les patins coulissent correctement dans les glissières des panneaux de lit.
- Vérifiez que toutes les barres de barrière latérale sont au-dessus de la goupille de verrouillage et qu'elles sont correctement fixées.
- Assurez-vous que les sangles situées entre les barres ne sont pas endommagées, ni desserrées.

**AVIS !**

Vérifiez que les barrières latérales sont correctement positionnées.

- Les boutons de déverrouillage des barrières latérales doivent être tournés vers l'extérieur du lit.

**Fixation**

1. Soulevez la barre supérieure à une extrémité de la barrière latérale. Les boutons de déverrouillage © doivent être orientés vers le haut/l'extérieur.
2. Appuyez sur la goupille de verrouillage ① située à l'extrémité de la barrière latérale.
3. Guidez les trois patins ② (à l'extrémité des barres de barrière latérale) dans les glissières des panneaux de lit, jusqu'à ce qu'ils dépassent la goupille de verrouillage ④.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour l'autre côté de la barrière latérale.

Démontage

1. Abaissez la barrière.
2. Soulevez la barre inférieure, à une extrémité, pour que la goupille de verrouillage ④ soit visible et enfoncez-la à l'aide d'un tournevis.
3. Abaissez les trois barres, jusqu'à ce qu'elles ressortent des glissières.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour l'autre côté de la barrière latérale.

3.7 Installation de l'extension de plan de couchage

Si le patient mesure plus de deux mètres, il est recommandé d'utiliser une extension de plan de couchage.

Le lit peut être rallongé de 10 ou 20 cm au centre du lit.

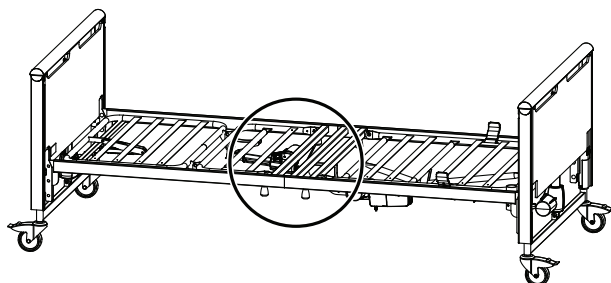
**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure**

L'utilisateur peut tomber du lit, se coincer ou suffoquer.

- Vous devez toujours rallonger le matelas lorsque vous rallongez le lit.
- Il doit y avoir une distance de plus de 2,5 cm, entre le panneau de lit et l'arc du matelas, pour éviter de se coincer les doigts.

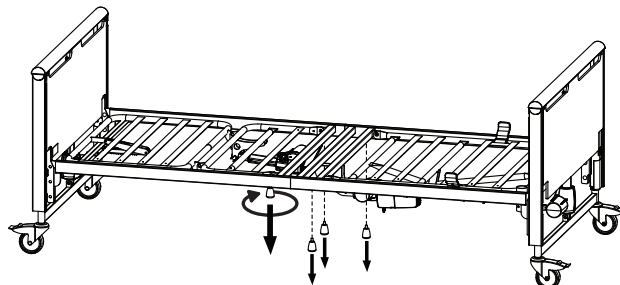
(en option)

1.



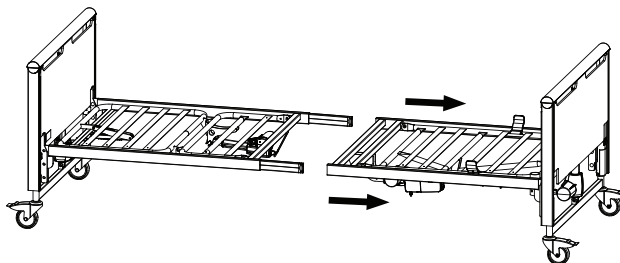
L'extension doit être installée au centre du lit.

2.



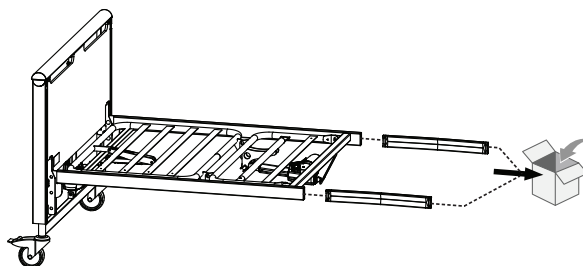
Dévissez les quatre vis centrales.

3.



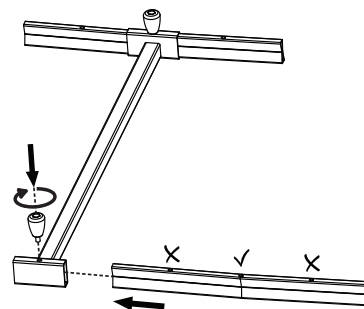
Retirez un côté du lit.

4.



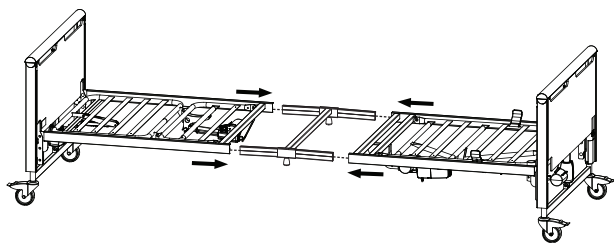
Retirez les plaques métalliques d'origine et rangez-les.

5.



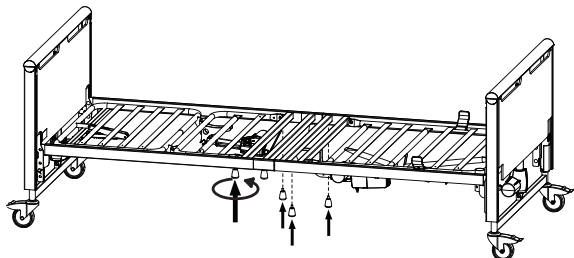
Assemblez l'extension de plan de couchage en insérant une plaque d'acier de chaque côté et en les fixant à travers le trou du milieu à l'aide des vis.

6.



Réinsérez les deux côtés du lit dans l'extension de plan de couchage.

7.



Fixez l'extension en serrant les quatre vis d'origine.

8. Remettez le matelas.

9. Montez la ou les barrières, le cas échéant.

3.8 Démontage du lit

1. Démontez les barrières latérales et la potence.
2. Mettez le lit dans la position la plus basse et mettez les parties du plan de couchage à l'horizontale.
3. Débranchez le lit du secteur.
4. Débranchez les câbles des moteurs de panneau du lit et retirez-le du crochet du cadre.
5. Débranchez le câble du moteur de cuisse.
6. Retirez le plan de couchage des panneaux du lit.
7. Séparez le relève-buste du plan de couchage.

4 Fonctionnement du lit

4.1 Informations générales de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommage matériel.

- Le lit doit être placé de manière à ce que le réglage de la hauteur ne soit pas entravé par un lève-patient ou du mobilier, par exemple.
- Assurez-vous qu'aucun membre du corps n'est coincé entre les parties fixes (barrières, panneaux de lit, etc.) et les pièces mobiles.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la télécommande.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

Si le lit est utilisé par des utilisateurs agités, désorientés ou souffrant de spasmes :

- si le lit est équipé d'une télécommande verrouillable, verrouillez les fonctions de la télécommande ;
- ou assurez-vous que la télécommande est hors de portée de l'utilisateur.

4.1.1 Positions basses



ATTENTION !

Risque de coincement ou de pincement

Selon la configuration, l'espace libre entre les pièces mobiles et fixes du lit peut devenir très restreint lorsque le lit est abaissé.

- Assurez-vous que vos pieds ne sont pas à proximité des pièces mobiles ni sous celles-ci lorsque le lit est abaissé.
- Vérifiez que les câbles sont correctement acheminés et qu'ils ne risquent pas d'être pincés lorsque le lit est abaissé.



ATTENTION !

Risque de blessure

Selon la configuration, la hauteur de travail minimum du lit est très basse.

Avec une hauteur de travail basse, le personnel soignant risque de se blesser en cas de posture inadaptée ou incorrecte.

- Assurez-vous d'avoir une posture adaptée lorsque vous pratiquez les soins.

4.1.2 Cale matelas



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

Sans cale matelas correctement installé, le matelas risquera de glisser sur le côté et de provoquer la chute de l'utilisateur.

- N'utilisez jamais le lit sans cale matelas.
- Assurez-vous toujours que les cale matelas sont bien installés et orientés vers le haut.
- N'utilisez que des cale matelas d'origine.

4.2 Télécommande

La télécommande peut être équipée de trois ou quatre boutons qui permettent de commander les fonctions électriques du lit. Elle peut également être pourvue d'une fonction de verrouillage.

Section relève-buste



1. Haut : appuyez sur le côté gauche du bouton (▲).
2. Bas : appuyez sur le côté droit du bouton (▼).

Réglage de la hauteur



1. Haut : appuyez sur le côté gauche du bouton (▲).
2. Bas : appuyez sur le côté droit du bouton (▼).

Section cuisses



1. Haut : appuyez sur le côté gauche du bouton (▲).
2. Bas : appuyez sur le côté droit du bouton (▼).

Fonction d'inclinaison



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure mortelle

L'inclinaison avec la partie tête vers le bas peut avoir une incidence mortelle pour les utilisateurs sensibles à une augmentation de la pression sanguine dans la partie supérieure du corps.

- La fonction d'inclinaison doit exclusivement être utilisée par des personnes ayant reçu une formation médicale.
- Effectuez toujours une évaluation médicale avant d'incliner le lit avec les extrémités inférieures de l'utilisateur positionnées plus haut que le cœur.
- La fonction d'inclinaison n'est PAS une fonction Trendelenburger et ne doit pas être utilisée pour le traitement médical.



1. Côté tête en haut : appuyez sur le côté gauche du bouton (▲).
2. Côté pied en haut : appuyez sur le côté droit du bouton (▼).

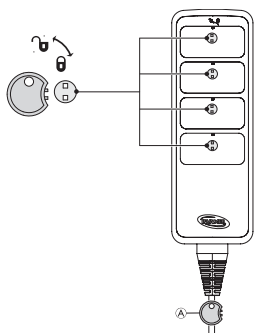
Si le lit est équipé d'une fonction anti-inclinaison uniquement, l'inclinaison avec pied du lit surélevée n'est pas possible :



1. Côté tête en haut : appuyez sur le côté gauche du bouton (▲).
2. Position horizontale : abaissez complètement le lit (▼).
Par ailleurs, cela peut être réalisé en appuyant sur le bouton de réglage de la hauteur pour le faire monter complètement.

4.2.1 Fonction de verrouillage

La fonction de verrouillage empêche l'utilisation de certains boutons de fonction. Tous les boutons de votre télécommande peuvent être verrouillés individuellement, indépendamment de leur nombre.



1. Insérez la clé (A) dans le trou de serrure situé juste au-dessus de la fonction souhaitée.
2. Pour verrouiller, tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Pour déverrouiller, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

4.3 Roulettes et freins



ATTENTION !

Risque de coincement/pincement

Tous les freins sont actionnés au pied.

- Ne desserrez pas le frein avec les doigts.



ATTENTION !

Risque de blessure

L'utilisateur risque de tomber, en se mettant au lit ou se levant, si les freins ne sont pas bloqués.

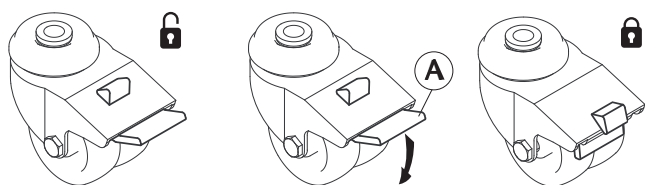
- Bloquez toujours les freins lorsque l'utilisateur se met au lit ou se lève ou lorsque des soins sont pratiqués.



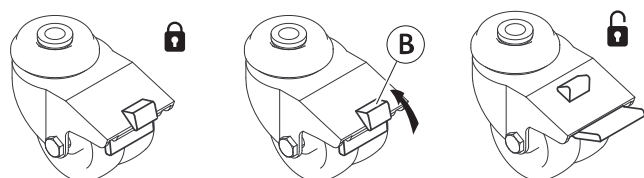
Les roulettes peuvent laisser des traces sur certains types de revêtements de sol absorbants, notamment sur les revêtements de sol non traités ou mal traités. Pour éviter les traces, *Invacare*® recommande d'utiliser une protection adéquate entre les roulettes et le sol.

4.3.1 Frein de roulette

Verrouillage du frein



Appuyez sur la pédale extérieure (A) avec le pied.



Tirez sur le bouton de déverrouillage (B).

4.4 Utilisation des barrières



AVERTISSEMENT !

Risque de coincement ou de suffocation

Il est possible de rester coincé entre le plan de couchage, une barrière et le panneau du lit, ou de suffoquer.

- Vérifiez toujours que les barrières sont correctement installées et serrées.



AVERTISSEMENT !

Risque de chute

S'il a été décidé que l'utilisateur a besoin de barrières :

- Ne laissez jamais l'utilisateur seul dans le lit avec la barrière abaissée.
- Assurez-vous toujours que la barrière est dans sa position la plus élevée et qu'elle est correctement verrouillée lorsque l'utilisateur reste seul.



ATTENTION !

Risque de blessure

Une barrière mal verrouillée risque de tomber.

- Tirez/poussez le barreau supérieur de la barrière pour vous assurer que le système de verrouillage est correctement enclenché.



ATTENTION !

Risque de blessure

Il existe un risque de coincement ou de pincement lors de l'actionnement de la barrière.

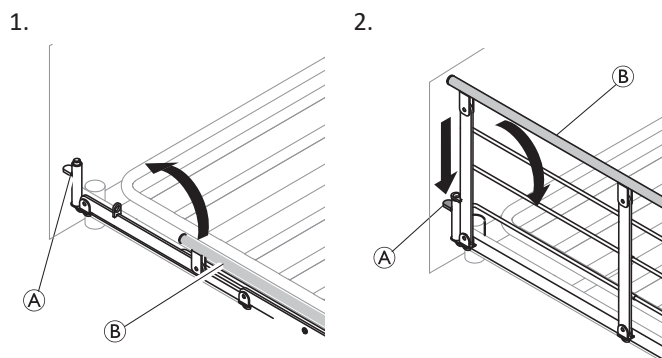
- Faites attention à vos doigts et aux membres du patient.
- Ne forcez jamais sur la barrière et évitez de la faire tomber lors de sa manipulation.

4.4.1 Utilisation de la barrière Scala 2



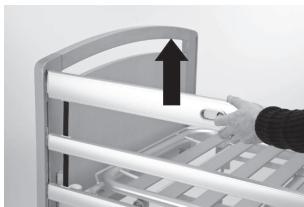
AVIS !

- Lorsque vous manipulez la barrière latérale, placez vos mains uniquement dans les zones marquées par l'étiquette de poignée.

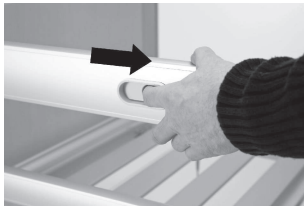


1. **Vers le haut** : soulevez et tirez le barreau supérieur (B) de la barrière vers l'extrémité avec le mécanisme de verrouillage (bouton de déverrouillage (A)). Vérifiez qu'il est bien verrouillé.
2. **Vers le bas** : appuyez sur le bouton de déverrouillage (A) et poussez le barreau supérieur (B) de la barrière pour l'éloigner du mécanisme de verrouillage.

4.4.2 Barrières latérales Britt V et Line



Position de verrouillage/supérieure
Tirez la barre supérieure de la barrière en bois vers le haut jusqu'à ce que les goupilles de verrouillage se bloquent (vous devez entendre un clic).



Déverrouillage
Soulevez la barre en bois de la barrière latérale supérieure, puis appuyez sur les deux bagues de verrouillage en même temps.



Position bas/inférieure
Abaissez la barrière.

Utilisation d'un réhausseur de barrière

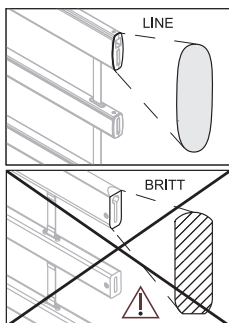
Les barrières Line et Britt V peuvent être complétées par une extension en hauteur. Une extension en hauteur accroît l'épaisseur autorisée du matelas de 15 cm.



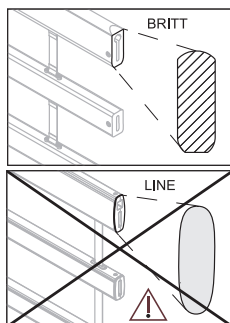
AVERTISSEMENT !
Risque de blessure grave voire mortelle
Un réhausseur de barrière mal installé risque de tomber. Il existe en outre risque accru de chute du lit pour l'utilisateur.

- Vérifiez que le réhausseur de barrière est bien fixé à la barrière. Consultez le manuel d'utilisation fourni avec l'extension en hauteur de la barrière.
- Veillez à utiliser une extension en hauteur appropriée pour votre barrière (la forme doit correspondre à celle de la barrière). L'étiquette apposée sur l'extension en hauteur indique la barrière à laquelle elle s'applique. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

Extension en hauteur pour barrière LINE :



Extension en hauteur pour barrière BRITT V :



4.5 Potence



AVERTISSEMENT!
Risque de blessure
Le lit risque de basculer si la poignée est utilisée alors que la potence est éloignée du lit.

- La potence doit toujours être positionnée avec la poignée pendante au-dessus du lit.
- La charge maximale de la potence (80 kg) ne doit jamais être dépassée.

4.5.1 Installation de la potence

La potence peut être installée sur le côté gauche ou sur le côté droit de l'extrémité tête du lit.

1. Insérez la potence dans le tube, puis fixez-la à l'aide de la vis à molette.

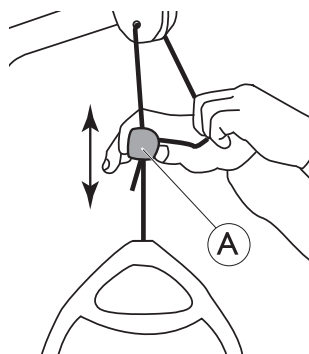


Le serrage de la vis à molette n'est pas nécessaire si vous souhaitez pouvoir escamoter la potence sur le côté du lit.

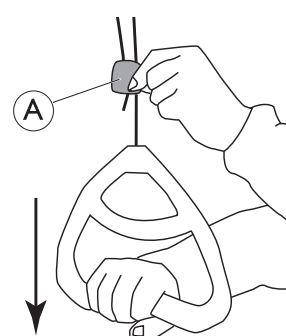
4.5.2 Réglage de la hauteur de la poignée

La hauteur de la poignée doit toujours être réglée en fonction des besoins de l'utilisateur.

1.



2.



1. Tirez le cordon sur le côté et faites glisser le système de blocage (A) vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la poignée se trouve à la hauteur souhaitée.
2. Pour verrouiller la poignée, réintroduisez le cordon dans le système de blocage (A) et tirez la poignée vers le bas.

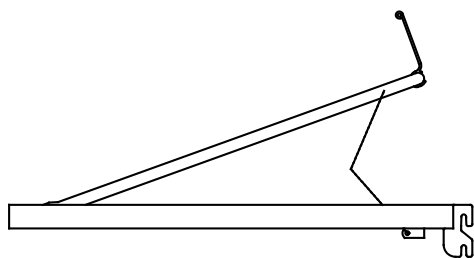


AVIS !
Après le réglage de la hauteur de la poignée :

- Vérifiez que les deux cordons au-dessus du système de blocage sont parallèles et qu'ils se trouvent à l'intérieur du système.
- Assurez-vous que le cordon est correctement bloqué en tirant fort sur la poignée.

4.6 Réglage de la section jambes

La section jambes fonctionne en relevant la poignée du matelas :



1. **Haut** : Relevez la poignée du matelas située sur la section jambes.
2. **Bas** : Relevez la poignée du matelas sur la section jambes, puis abaissez la section jambes.

4.7 Positions d'urgence

En cas d'urgence médicale, il peut être nécessaire de mettre toutes ou certaines sections du plan de couchage en position horizontale, par exemple la section dos en position horizontale pour une réanimation cardiorespiratoire (RCR).

Pour mettre une section du plan de couchage en position horizontale,

- utilisez la fonction correspondante de la télécommande
OU
- en cas de panne de courant ou de besoin urgent d'action, utilisez le déverrouillage d'urgence manuel et abaissez la section plan de couchage.

Reportez-vous à la section 4.7.1 *Déverrouillage d'urgence d'une section du plan de couchage*, à la page 17.

4.7.1 Déverrouillage d'urgence d'une section du plan de couchage

En cas de panne électrique ou de moteur, un déverrouillage d'urgence de la section relève-buste, cuisses ou jambes peut s'avérer nécessaire. Le déverrouillage d'urgence du réglage de la hauteur n'est PAS possible.



ATTENTION ! Risque de blessure

- La déverrouillage d'urgence d'une section du plan de couchage exige deux personnes au minimum.
- Lors du déverrouillage d'une section du plan de couchage, celle-ci risque de descendre rapidement. Ne mettez pas vos mains en-dessous du plan de couchage lorsque vous l'abaissez.

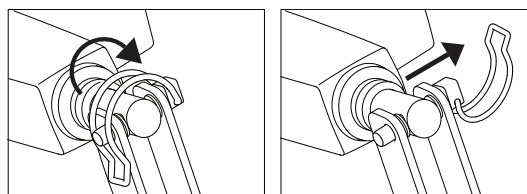


AVIS !

- Avant tout déverrouillage d'urgence du plan de couchage, débranchez la prise du secteur.

1. Les deux personnes maintiennent la section du plan de couchage.

2. L'une d'elle localise le moteur en question et tire sur la goupille de sécurité.



3. Les deux personnes abaissent lentement la section du plan de couchage jusqu'à ce qu'elle soit tout en bas.

4.8 Transport et stockage

Le lit peut être transporté ou stocké, qu'il soit monté ou démonté.

Reportez-vous à la section 3.8 *Démontage du lit*, à la page 13 pour démonter le lit.

Pour transporter ou stocker le lit monté :

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
2. Enroulez le câble d'alimentation et assurez-vous qu'il ne touche pas le sol pendant le transport ou le stockage, afin qu'il ne soit pas endommagé.

5 Options et accessoires

5.1 Liste des options disponibles



ATTENTION !

Compatibilité du lit avec des pièces en option

Une mauvaise combinaison de ce produit avec des pièces en option non Invacare peut provoquer des blessures ou des dommages.

- Une évaluation des risques doit être réalisée par un professionnel avant d'associer un lit Invacare avec des produits d'autres fabricants.
- En cas de doute concernant l'utilisation d'un lit Invacare avec des produits d'autres fabricants, contactez votre fournisseur Invacare pour plus d'informations.



AVIS !

- Utilisez uniquement des options et pièces de rechange d'origine. Les listes d'options et de pièces de rechange ainsi que des manuels d'utilisation supplémentaires peuvent être obtenus auprès d'Invacare.

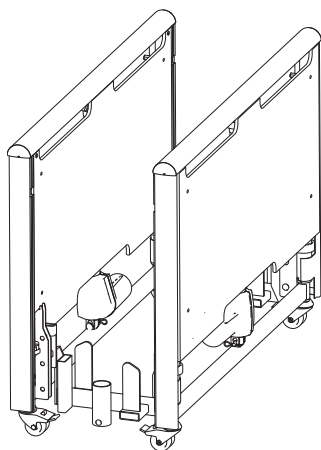


En raison de différences régionales, vous devez vous reporter au site Internet ou au catalogue Invacare de votre pays pour connaître les accessoires et/ou options qui sont disponibles ; vous pouvez également contacter votre fournisseur Invacare.

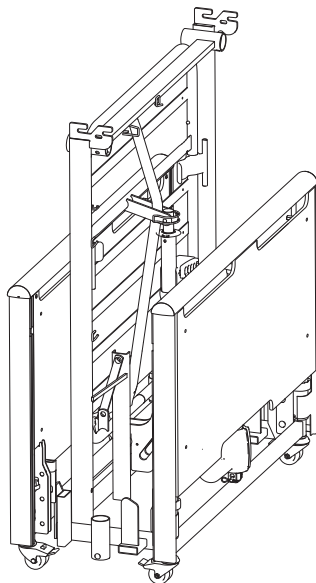
- Barrières latérales :
 - **Scala Basic 2 :**
Barrière latérale pliante en acier, sur 3/4 de la longueur du lit (168 cm x 40 cm), montée sur le tube latéral. Bouton de déverrouillage à la section tête
 - **Scala Basic Plus 2 :**
Barrière latérale pliante en acier, sur 3/4 de la longueur du lit (168 cm x 40 cm), montée sur le tube latéral. Bouton de déverrouillage à la section tête
 - **Scala Medium 2 :**
Barrière latérale pliante en acier, sur 3/4 de la longueur du lit (165 cm x 46 cm), montée sur le tube latéral. Bouton de déverrouillage à la section tête
 - **Scala Decubi 2**
Barrière latérale pliante en acier, sur 3/4 de la longueur du lit (168 cm x 54 cm), montée sur le tube latéral. Bouton de déverrouillage à la section tête
 - **Britt V :**
Barrière latérale rabattable en bois, sur toute la longueur du lit (205 cm x 40 cm), montée sur les glissières des panneaux. Boutons de déverrouillage au milieu
 - **Line standard :**
Barrière latérale rabattable en aluminium, sur toute la longueur du lit (206 cm x 40 cm), montée sur les glissières du panneau. Boutons de déverrouillage au milieu
 - **Line extendable :**
Barrière latérale rabattable en aluminium, sur toute la longueur du lit, avec extension télescopique (206-226 cm x 40 cm), montée sur les glissières du panneau. Boutons de déverrouillage au milieu
 - **Rehausseurs pour barrières Britt V et Line**
 - **Housses pour barrières latérales :**
Housses textiles pour les différentes barrières latérales (filet ou rembourrées)
- Extension de plan de couchage (centrale) – 10 ou 20 cm
- Extension de plan de couchage (pied du lit) – 10 cm
- Potence
- Poignées d'appui fixes – 25 cm x 30 cm, 25 cm x 80 cm, 40 cm x 30 cm, 40 cm x 50 cm ou 40 cm x 80 cm
- Poignées d'appui pivotantes
- Relève-buste
- Barre de transfert de lit
- Télécommandes
 - avec réglage du relève-buste, de la section cuisses et de la hauteur
 - avec réglage du relève-buste, de la section cuisses et de la hauteur et fonctions d'inclinaison et anti-inclinaison d'assise
 - avec réglage du relève-buste, de la section cuisses et de la hauteur et fonction anti-inclinaison d'assise
- Soft Tilt – système de repositionnement du patient monté sur le plan de couchage.
- Supports de fixation pour le transport

5.2 Supports de fixation pour le transport

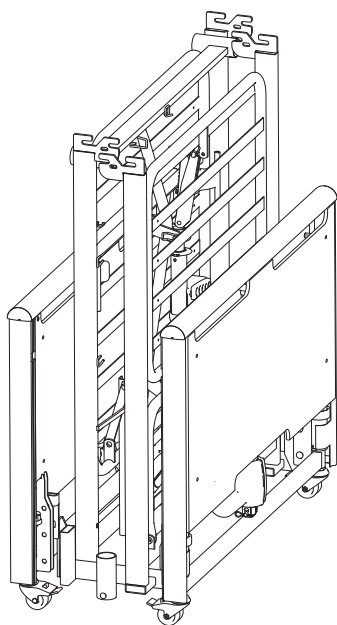
1.



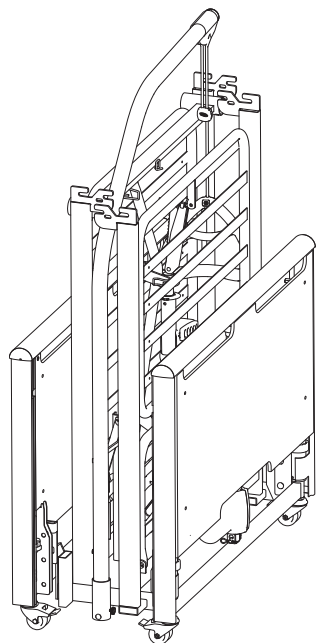
2.



3.



4.



1. Fixez les deux panneaux de lit sur les supports.
2. Attachez la section tête du plan de couchage.
3. Attachez la section jambes du plan de couchage.
4. Placez la potence sur le support.

6 Maintenance

6.1 Informations de maintenance générales



ATTENTION !

Risque de blessures ou de dommages

- Vous ne devez effectuer aucune procédure de maintenance ou d'entretien tant que le produit est en cours d'utilisation.

Suivez les procédures de maintenance décrites dans le présent manuel pour garantir le bon fonctionnement du produit.

6.2 Vérifications quotidiennes



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages

Des éléments endommagés ou usés peuvent affecter la sécurité du produit.

- Le produit doit être vérifié à chaque utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez qu'une partie est endommagée ou si vous doutez de la sécurité d'une pièce. Contactez votre fournisseur Invacare immédiatement et veillez à ce que le produit ne soit pas utilisé jusqu'à sa réparation.

Liste des vérifications quotidiennes

- Inspectez visuellement le lit. Assurez-vous que les pièces ne sont pas abîmées ni usées.
- Vérifiez toutes les pièces, les points de fixation, les éléments soumis à des contraintes et les points de pivotement afin de contrôler qu'ils ne présentent pas de signes de craquelure, d'effilochement, de déformation ou de détérioration.
- Vérifiez que la télécommande et tous les vérins fonctionnent normalement.

6.3 Informations générales sur l'entretien



AVIS !

- Le plan de couchage doit être maintenu pendant les inspections de maintenance pour éviter qu'il ne s'abaisse de façon accidentelle.
- La maintenance et l'entretien du lit doivent être effectués uniquement par le personnel ayant reçu les instructions ou la formation nécessaires.
- Lors de la remise en état du lit, ou si les fonctions du lit changent, la maintenance doit être effectuée conformément à la liste de contrôle.

Un contrat de maintenance peut être souscrit dans les pays où Invacare a sa propre société de vente. Dans certains pays, Invacare propose des cours de réparation et de maintenance du lit. La liste des pièces de rechange et des manuels d'utilisation supplémentaires sont disponibles auprès d'Invacare.

Avant utilisation

- Vérifiez que toutes les pièces mécaniques et électriques fonctionnent correctement et qu'elles sont en bon état.
- Vérifiez, en soulevant et en abaissant le lit, si les croisillons circulent librement dans les glissières.

Au bout de trois mois

- Vérifiez que toutes les pièces électriques et mécaniques fonctionnent correctement et resserrez les boulons, vis, écrous, etc.

Toutes les années

- Il est recommandé de procéder à un test de sécurité comprenant le contrôle des performances des vérins et de l'état mécanique.

Tous les deux ans

- Dans des conditions d'utilisation normale, nous préconisons fortement une maintenance conformément à la liste de contrôle ci-dessous après deux années d'utilisation, puis tous les deux ans par la suite.



Les vérins, la télécommande et l'unité centrale doivent être remplacés en cas de panne.

6.3.1 Liste de contrôle de maintenance

Points de contrôle

- Inspection visuelle de toutes les pièces du lit (absence de déformations)
- Anneaux élastiques, goupilles et bague de fixation en plastique - correctement verrouillés et intacts.
- Vis - serrées.
- Soudures - intactes (absence d'usure)
- Roulettes (roulement fluide)
- Fixations de roue - serrées.
- Freins des roulettes - verrouillage correct.
- Tous les moteurs - fonctionnement normal (à vitesse régulière et avec un faible niveau sonore).
- Câbles - correctement branchés et non endommagés.
- Prises électriques - non endommagées.
- Système de verrouillage et de mobilité des barrières - correctement verrouillé et en état de marche.
- Accessoires et/ou pièces en option - correctement assemblés et en fonctionnement correct.
- Revêtement endommagé - réparé.
- Fuites d'huile - vérifiées.



ATTENTION!

Risque de blessures ou de dommage matériel Les fuites d'huile peuvent provoquer des chutes accidentelles ou des incendies.

Contactez votre prestataire de services en présence de fuites d'huile ou autres résidus.

- Contactez votre prestataire de services en présence de fuites d'huile ou autres résidus.

6.4 Inspection après changement de place

- Préparation pour un nouvel utilisateur

- ! AVIS !**
Lorsque le lit a été changé de place, et avant d'être attribué à un nouveau patient, il doit faire l'objet d'un examen minutieux.
- Cette inspection doit être effectuée par un professionnel formé à cet effet.
 - Pour plus d'informations sur les tâches de maintenance de routine, reportez-vous au tableau de maintenance.

6.4.1 Liste de contrôle - Après changement de place

Points de contrôle

- Assurez-vous que les tiges qui relient les deux moitiés du plan de couchage sont complètement insérées et verrouillées.
- Vérifiez que le plan de couchage est correctement fixé aux panneaux et que la bague de verrouillage est bien serrée.
- Vérifiez le verrouillage des moteurs (goupilles correctement montées).
- Vérifiez le câblage électronique des moteurs (câbles non entravés).
- Assurez-vous que les boîtiers des moteurs sont intacts (absence de fissures laissant passer les liquides).
- Vérifiez que la came de blocage est correctement montée sur les contacts de l'unité centrale.
- Vérifiez les différentes sections du plan de couchage en activant toutes les fonctions des pièces mobiles à l'aide de la télécommande.
- Vérifiez le fonctionnement des freins.
- Vérifiez les fonctions de verrouillage des barrières.
- Assurez-vous que toutes les lattes du lit sont intactes et non desserrées.

6.5 Nettoyage et désinfection

6.5.1 Informations générales de sécurité



ATTENTION ! Risque de contamination

- Prenez toutes les précautions nécessaires pour vous protéger et portez un équipement de protection adéquat.



ATTENTION ! Risque de décharge électrique et de détérioration du produit

- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur, le cas échéant.
- Lors du nettoyage de composants électroniques, tenez compte de leur classe de protection concernant la pénétration d'eau.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'éclaboussures d'eau sur la fiche ou la prise murale.
- Ne touchez pas la prise électrique avec les mains mouillées.



AVIS !

- L'utilisation de méthodes ou de liquides inappropriés peuvent entraîner des blessures ou endommager le produit.
- Tous les désinfectants et agents de nettoyage utilisés doivent être efficaces, compatibles entre eux et protéger les surfaces qu'ils servent à nettoyer.
 - N'utilisez jamais d'agents de nettoyage corrosifs (alcalins, acides, etc.) ou abrasifs. Nous recommandons d'utiliser un agent de nettoyage ménager ordinaire, comme du liquide vaisselle, sauf indication contraire dans les instructions de nettoyage.
 - N'utilisez jamais de solvant (diluants cellulose, acétone, etc.) qui modifie la structure du plastique ou dissout les étiquettes apposées.
 - Procédez à un séchage complet du produit avant toute nouvelle utilisation.



Pour le nettoyage et la désinfection en environnement clinique ou de soins à long terme, suivez les procédures internes.

6.5.2 Fréquence de nettoyage



AVIS !

Une désinfection et un nettoyage réguliers garantissent un bon fonctionnement, augmentent la durée de vie et permettent d'éviter toute contamination.

Nettoyez et désinfectez le produit :

- régulièrement lors de l'utilisation,
- avant et après toute procédure d'entretien,
- lorsqu'il a été en contact avec des fluides corporels, quels qu'ils soient,
- avant de l'utiliser pour un nouvel utilisateur.

6.5.3 Nettoyage du produit à la main

Tous les composants (à l'exclusion des textiles amovibles)

- Agent de nettoyage : nous vous recommandons d'utiliser un détergent doux au pH neutre ou presque neutre (5-9).



Les produits de consommation disponibles dans le commerce, comme le liquide vaisselle à la main ou les nettoyeurs tout usage, peuvent être utilisés. Lisez les instructions sur l'étiquette de votre agent de nettoyage et utilisez-le à la concentration indiquée.

- Température maximale de l'eau : 40 °C
1. Essuyez soigneusement les surfaces avec un chiffon doux légèrement humidifié d'une solution de détergent, jusqu'à éliminer toute trace visible de saleté.
 2. Enlevez tous les restes de détergent à l'aide d'un chiffon humide propre.
 3. Séchez-les à l'aide d'un chiffon doux propre.


Textiles amovibles (y compris toile et matelas)

- Consultez l'étiquette apposée sur chaque produit.

6.5.4 Instructions de désinfection

Pour les soins à domicile

- Désinfectant : nous vous recommandons d'utiliser un désinfectant de surface à base d'alcool (avec 70-90 % d'alcool).

 Lisez les instructions sur l'étiquette de votre désinfectant. Elle fournit des informations sur le spectre d'activité (bactéries, champignons et/ou virus), la compatibilité des matériaux et la bonne durée d'exposition.

1. Assurez-vous que les surfaces sont nettoyées avant la désinfection.
2. Humidifiez un chiffon doux, essuyez toutes les surfaces accessibles pour les désinfecter et gardez-les humidifiées pendant la durée d'exposition indiquée sur l'étiquette du désinfectant.
3. Laissez sécher le produit à l'air.


Pour les soins en établissement

Suivez vos procédures de désinfection internes et utilisez uniquement les désinfectants et méthodes préconisés.

6.6 Lubrification

Nous vous conseillons de lubrifier le lit conformément aux instructions ci-dessous après l'entretien et le nettoyage, ou chaque fois qu'il est nécessaire de réduire le frottement.

Pièce du lit	Méthode de lubrification
Points de rotation du plan de couchage et du cadre de lit	Huile (destinée aux dispositifs médicaux)
Points de fixation du moteur sur le plan de couchage	Huile (destinée aux dispositifs médicaux)
Roulements du moteur et tiges de tension	Huile (destinée aux dispositifs médicaux)

 Le système coulissant des barrières latérales en bois ne doit pas être lubrifié à l'huile, car les barrières ne glisseraient plus correctement.

Pour commander l'huile appropriée, contactez votre fournisseur Invacare.

7 Après utilisation

7.1 Mise au rebut

Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie dans un centre de recyclage.

Désassemblez le produit et ses composants afin que les différents matériaux puissent être séparés et recyclés individuellement.

La mise au rebut et le recyclage des produits usagés et de l'emballage doivent respecter la législation et les règlements relatifs à la gestion des déchets de chaque pays. Contactez votre organisme local de traitement des déchets pour plus d'informations.

7.2 Reconditionnement

Ce produit peut être réutilisé. Pour reconditionner le produit en vue de son utilisation par un nouvel utilisateur, il convient d'effectuer les opérations suivantes :

- Examen
- Nettoyage et désinfection

Reportez-vous à la section *6 Maintenance*, à la page 20 pour plus d'informations.

Assurez-vous de remettre le manuel d'utilisation avec le produit.

Si un dommage ou un dysfonctionnement est détecté, le produit ne doit pas être réutilisé.

8 Dépannage

8.1 Dépannage du système électrique

Symptôme	Cause possible	Solution
Le voyant secteur ne s'allume pas	Le secteur n'est pas branché	Branchez le secteur
	Le fusible dans le boîtier de contrôle est grillé	* Remplacez le boîtier de contrôle
	Le boîtier de contrôle est défectueux	* Remplacez le boîtier de contrôle
Le voyant secteur s'allume, mais le moteur ne fonctionne pas. Le relais du boîtier de contrôle fait un bruit de cliquetis.	La fiche du moteur n'est pas correctement insérée dans le boîtier de contrôle.	Insérez correctement le bouchon moteur dans le boîtier de contrôle
	Le moteur est défectueux.	* Remplacez le moteur
	Le câble du moteur est endommagé.	* Remplacez le câble
	Le boîtier de contrôle est défectueux	* Remplacez le boîtier de contrôle
Le voyant secteur s'allume, mais le moteur ne fonctionne pas. Le relais du boîtier de commande ne fait aucun bruit.	Le boîtier de contrôle est défectueux	* Remplacez le boîtier de contrôle
	La télécommande est défectueuse.	* Remplacez la télécommande
Tout est en ordre dans le boîtier de contrôle à l'exception d'une direction sur un canal.	Le boîtier de contrôle est défectueux	* Remplacez le boîtier de contrôle
	La télécommande est défectueuse.	* Remplacez la télécommande
Le moteur fonctionne, mais la tige de piston ne bouge pas.	Le moteur est endommagé	* Remplacez le moteur
Le moteur ne peut pas soulever à pleine charge.		
Le moteur fait du bruit, mais la tige de piston ne bouge pas.		
La tige de piston se déplace vers l'intérieur, mais pas vers l'extérieur.		

* L'entretien et la maintenance du lit doivent uniquement être effectués par le personnel ayant reçu les instructions ou la formation nécessaires.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure corporelle et d'endommagement du produit.

- Le lit doit être débranché du secteur avant toute ouverture ou réparation des composants électriques.

9 Caractéristiques techniques

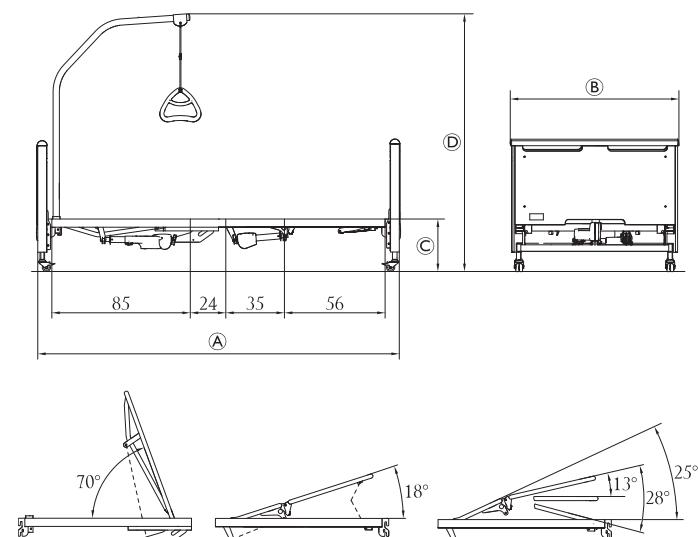
9.1 Matériaux

Plateforme de matelas	Acier (revêtu de poudre)
Panneaux	Acier (revêtu de poudre) et MDF
Barrières	Acier (revêtu de poudre), bois ou aluminium
Potence	Acier (revêtu de poudre), PP et POM
Boîtier des vérins, télécommande, unité centrale, roulettes et autres pièces en plastique	Matériaux correspondant au marquage (PA, PP, PE, ABS)
Boulons et écrous	Acier (zingué)

9.2 Dimensions du lit

Toutes les cotes sont indiquées en cm. Tous les angles sont indiqués en degrés. Tous les angles et toutes les mesures sont indiqués sans tolérance.

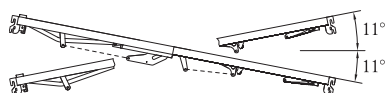
Invacare® se réserve le droit de modifier les mesures et les angles indiqués.



	Etude Plus Low		Etude Plus	
	Position basse	Position haute	Position basse	Position haute
Ⓐ	219	219	219	219
Ⓑ	102	102	102	102
Ⓒ	20 – 60	27 – 67	33 – 73	40 – 80
Ⓓ	138 – 178	145 – 185	158 – 198	165 – 205

L'angle d'inclinaison de la section jambes, entre la position basse et la position horizontale, est réglable de 0° à 15°.

Lit avec fonction d'inclinaison



9.3 Poids

	Température poids du patient (à condition que le poids du matelas, des accessoires et/ou des pièces de rechange et des options n'exécède pas 35 kg)	165 kg
	Température charge maximale admissible (patient + accessoires et/ou pièces en option)	200 kg

Lit standard Etude Plus, complet, hors accessoires et/ou pièces en option	76,5 kg
Etude Plus auto-régression, complet, hors accessoires et/ou pièces en option	84,35 kg
Panneau Etude Plus avec plaque supplémentaire – 1 unité	19,0 kg
Panneau Etude Plus sans plaque supplémentaire – 1 unité	17,0 kg
Plan de couchage, partie tête standard	22,5 kg
Plan de couchage auto-ajustable, partie tête	26,0 kg
Plan de couchage auto-ajustable, partie tête, sans vérin ni unité centrale	21,5 kg
Plan de couchage, partie pieds	17,0 kg
Plan de couchage, partie pieds, section jambes supérieure électrique	21,35 kg
Extension de plan de couchage (10 cm)	3,5 kg
Extension de plan de couchage (20 cm)	5,5 kg
Barrière Scala Basic 2 – 1 unité	7,4 kg
Barrière Scala Basic Plus 2 – 1 unité	7,4 kg
Barrière Scala Medium 2 – 1 unité	8,9 kg
Barrière Scala Decubi 2 – 1 unité	10,3 kg
Barrière Britt V - 1 côté	7,7 kg
Barrière Line – 1 côté	4,5 kg
Barrière extensible Line – 1 côté	6,5 kg
Potence	6,0 kg

9.4 Tailles de matelas

Barrière	Taille du matelas (en cm)			
	Min. Hauteur	Température Hauteur	Min. Largeur	Min. Longueur *
Scala Basic 2	10	17	85 – 90	200
Scala Basic Plus 2	10	17	85 – 90	200
Scala Medium 2	10	22	85 – 90	200
Scala Decubi 2	23	31	85 – 90	200
Line*, plan de couchage en position basse	11	22	88 – 90	200
Line, plan de couchage en position haute	5	15	88 – 90	200
Britt V, plan de couchage en position basse	11	22	85 – 90	200
Britt V, plan de couchage en position haute	5	15	85 – 90	200

* les deux barrières latérales Line sont standard et extensibles.

Pour les lits dotés d'une extension de plan de couchage, ajoutez 10 ou 20 cm (en fonction de l'extension).

Min. densité : 38 kg/m³

9.5 Conditions ambiantes

	Stockage et transport	Fonctionnement
Température	de -10 °C à +50 °C	de +5 °C à +40 °C
Humidité relative	de 20 % à 80 %, sans condensation	
Pression atmosphérique	700 hPa à 1060 hPa	



Laissez le produit atteindre la température d'utilisation avant de l'utiliser:

- Le réchauffement à partir de la température de stockage minimale peut prendre jusqu'à 24 heures.
- Le refroidissement à partir de la température de stockage maximale peut prendre jusqu'à 24 heures.

9.6 Caractéristiques électriques

Tension d'alimentation	U _{in} = 230 volts, CA, 50/60 Hz (CA = courant alternatif)
Courant d'entrée maximum	Intensité d'entrée max. = 1,5 A
Intermittent (fonctionnement périodique du moteur)	Int = 10 %, max. 2 min/18 min
Classe d'isolation	Équipement de CLASSE II
Pièce appliquée de type B	Pièce appliquée conforme aux exigences spécifiées pour la protection contre les décharges électriques selon la norme IEC 60601-1.
Niveau sonore	de 45 à 50 dB (A).
Degré de protection	<p>IPX6 ou IPX4 (en fonction de la configuration)</p> <p>Lorsque le lit est équipé d'un repose-jambes électrique, il est protégé conformément à la norme IPX4.</p> <p>IPX6 – Le système électrique est protégé des éclaboussures et des fortes projections d'eau, quelle que soit la direction.</p> <p>IPX4 – Le système électrique est protégé contre les éclaboussures d'eau sur les composants, quelle que soit la direction.</p>



Le lit ne comporte pas de sectionneur (interrupteur principal). Si la déconnexion électrique du lit est nécessaire, débranchez-le de la prise secteur.

10 Compatibilité électromagnétique

10.1 Informations relatives aux interférences électromagnétiques

L'équipement médical électrique doit être installé et utilisé conformément aux renseignements relatifs à la CEM fournis dans le présent manuel.

Ce produit a été testé et est certifié conforme aux limites CEM spécifiées dans la norme IEC/EN 60601-1-2 pour les équipements de classe B.

Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent interférer avec le fonctionnement de ce produit.

D'autres appareils peuvent recevoir des interférences même des plus bas niveaux des émissions électromagnétiques autorisées par la norme ci-dessus. Pour déterminer si l'émission de ce produit est à l'origine d'une interférence, mettez ce produit sous puis hors tension. Si l'interférence avec le fonctionnement des autres appareils disparaît, cela signifie que ce produit provoque l'interférence.

Dans ces cas rares, l'interférence peut être réduite ou corrigée de l'une des façons suivantes :

- Repositionnez ou déplacez le compresseur ou éloignez-le des autres appareils.

10.2 Émissions électromagnétiques

Directives et déclaration du fabricant

Ce produit est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. L'utilisateur ou l'acheteur de ce produit doivent s'assurer que le lit est bien utilisé dans un tel environnement.


Test relatif aux émissions	Conformité	Directives relatives à l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe I	Ce produit utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Il émet donc des ondes RF très faibles et il est peu probable qu'elles interfèrent avec l'équipement électronique à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Ce produit peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les habitations et les établissements directement connectés au réseau d'alimentation public basse tension qui alimente les bâtiments destinés à accueillir des habitations.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension / Émissions de scintillement IEC 61000-3-3	Conforme	

10.3 Immunité électromagnétique

Directives et déclaration du fabricant

Ce produit est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. L'utilisateur ou l'acheteur de ce produit doivent s'assurer que le lit est bien utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Test/Niveau de conformité	Directives relatives à l'environnement électromagnétique
Décharges électrostatiques IEC 61000-4-2	± 8 kV par contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, 15 kV dans l'air	Le revêtement de sol doit être du bois, du béton ou des carreaux de céramique. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides en salves IEC 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électriques ; 100 kHz en fréquence de répétition ± 1 kV pour les lignes d'entrée et de sortie ; 100 kHz en fréquence de répétition	La qualité du réseau électrique doit être la même que celle du réseau électrique d'un hôpital ou d'un établissement commercial.
Ondes de choc IEC 61000-4-5	± 1 kV de ligne à ligne ± 2 kV de la ligne à la terre	La qualité du réseau électrique doit être la même que celle du réseau électrique d'un hôpital ou d'un établissement commercial.

Test d'immunité	Test/Niveau de conformité	Directives relatives à l'environnement électromagnétique
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'alimentation électrique IEC 61000-4-11	< 0 % U_T pour 0,5 cycle par incréments de 45° 0 % U_T pour 1 cycle 70 % U_T pour 25/30 cycles < 5 % U_T pour 250/300 cycles	La qualité du réseau électrique doit être la même que celle du réseau électrique d'un hôpital ou d'un établissement commercial. S'il est nécessaire que ce produit continue à fonctionner pendant une coupure de courant, il est recommandé de le brancher sur un système d'alimentation sans coupure ou sur une batterie. U_T représente la tension d'alimentation secteur avant l'application du niveau de test.
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	Les champs magnétiques de fréquence industrielle doivent avoir les mêmes caractéristiques que ceux présents dans un hôpital ou un établissement commercial.
Perturbations conduites, induites par les champs radioélectriques IEC 61000-4-6	3 V 150 kHz à 80 Mhz 6 Ven bandes ISM et radioamateur	Il n'est pas possible de prévoir avec précision l'intensité de champ des émetteurs fixes des stations de base des téléphones sans fil/cellulaires ou radios mobiles terrestres, des radios amateurs, et des télédiffusions ou radiodiffusions AM et FM. Afin d'évaluer l'environnement électromagnétique résultant des appareils émetteurs RF fixes, il est nécessaire d'effectuer une étude sur site. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où le produit est utilisé est supérieure au niveau de conformité applicable aux émissions RF ci-dessus, il sera nécessaire d'observer si ce produit fonctionne normalement. En cas de fonctionnement anormal, il conviendra de prendre d'autres mesures, par exemple déplacer ou réorienter ce produit. Des interférences peuvent se produire à proximité des appareils comportant le symbole suivant :  Les équipements de communication RF portables et mobiles doivent être utilisés à une distance minimale de 30 cm de toute partie de ce produit, y compris les câbles.
Champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques IEC 61000-4-3	10 V/m 80 Mhz à 2,7 GHz 385 MHz - 5 785 MHz spécifications des tests d'immunité aux équipements de communication RF sans fil, reportez-vous au tableau 9 de la norme IEC 60601-1-2	




Ces consignes peuvent ne pas s'appliquer dans certaines situations. La propagation électromagnétique varie selon les propriétés d'absorption et de réflexion des structures, des objets et des personnes.

10.3.1 Spécifications des tests CEM

IEC 60601-1-2 — Tableau 9

Fréquence d'essai (MHz)	Bande ^{a)} (MHz)	Service ^{a)}	Modulation ^{b)}	Niveau de test d'immunité (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Modulation d'impulsion ^{b)} 18 Hz	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz déviation 1 kHz sine	28
710 745 788	704 – 787	Bande LTE 13, 17	Modulation d'impulsion ^{b)} 217 Hz	9
810 870 930	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, bande LTE 5	Modulation d'impulsion ^{b)} 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700 – 1990	GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; bande LTE 1, 3, 4, 25 ; UMTS	Modulation d'impulsion ^{b)} 217 Hz	28
2450	2400 – 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, bande LTE 7	Modulation d'impulsion ^{b)} 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100 – 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsion ^{b)} 217 Hz	9

 Si nécessaire pour atteindre le niveau d'essai d'immunité, la distance entre l'antenne de transmission et l'équipement ou le système électrique médical peut être réduite à 1 m. La distance de test de 1 m est autorisée par la norme CEI 61000-4-3.

^{a)}Pour certains services, seules les fréquences ascendantes sont incluses.

^{b)}Le signal porteur doit être modulé à l'aide d'un signal d'onde carré avec cycle de service de 50 %.

^{c)}Comme alternative à la modulation FM, le porteur peut être modulé par impulsions au moyen d'un signal carré à rapport cyclique de 50 % à 18 Hz. Bien que cela ne représente pas une modulation réelle, ce serait le pire des cas.



France:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Belgium & Luxemburg:

Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
marketingbelgium@invacare.com
www.invacare.be



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Royaume-Uni



Invacare Portugal Unipessoal, Lda
Rua Estrada Velha 949
4465-784 Leça do Balio
Portugal

60128470-B 2026-04-01



Yes, you can.